



Rat der  
Europäischen Union

Brüssel, den 11. September 2020  
(OR. en)

10737/20

FIN 609

### ÜBERMITTLUNGSVERMERK

---

Absender: Herr Johannes HAHN, Mitglied der Europäischen Kommission  
Eingangsdatum: 11. September 2020  
Empfänger: Frau Bettina HAGEDORN, Präsidentin des Rates der Europäischen Union

---

Betr.: Vorschlag für eine Mittelübertragung Nr. DEC14/2020 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2020

---

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument DEC 14/2020.

Anl.: DEC 14/2020



BRÜSSEL, 11/09/2020

GESAMTHAUSHALTSPLAN – HAUSHALTSJAHR 2020  
EINZELPLAN III – KOMMISSION TITEL: 04, 40

MITTELÜBERTRAGUNG Nr. **DEC 14/2020**

---

**HERKUNFT DER MITTEL**

**KAPITEL – 40 02** Reserve für Finanzinterventionen

ARTIKEL – 40 02 43 Reserve für den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung	Verpflichtungen	-2 054 400,00
---	-----------------	---------------

**BESTIMMUNG DER MITTEL**

**KAPITEL – 04 04** Europäischer Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (EGF)

ARTIKEL – 04 04 01 EGF – Unterstützung von Arbeitnehmern und Selbstständigen, die infolge der Globalisierung entlassen wurden bzw. ihre Erwerbstätigkeit aufgegeben haben	Verpflichtungen	2 054 400,00
---	-----------------	--------------

Die Regeln für den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (EGF) sind in der Verordnung (EU) Nr. 1309/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (2014-2020) und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1927/2006 (im Folgenden „EGF-Verordnung“) niedergelegt. Unter diese Verordnung fallen Anträge auf Inanspruchnahme des EGF, die der Kommission nach dem 1. Januar 2014 vorgelegt wurden.

In Nummer 13 der Interinstitutionellen Vereinbarung vom 2. Dezember 2013 zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin, die Zusammenarbeit im Haushaltsbereich und die wirtschaftliche Haushaltsführung sind die Haushaltsbestimmungen für den EGF festgelegt.

## I. ENTNAHME

### I.1

#### a) Bezeichnung der Haushaltlinie

40 02 43 – Reserve für den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung

#### b) Zahlenangaben (Stand: 14.8.2020)

	<b>Verpflichtungen</b>
1 Mittel des Haushaltsjahres (ursprünglicher Ansatz + BH)	179 263 000,00
2 Mittelübertragungen	-345 000,00
3 Gesamtmittel des Haushaltsjahres (1+2)	178 918 000,00
4 Bereits in Anspruch genommene Mittel	0,00
<b>5 Verfügbare Mittel (3-4)</b>	<b>178 918 000,00</b>
<b>6 Beantragte Entnahme</b>	<b>2 054 400,00</b>
<b>7 Gesamtmittel bis Ende des Haushaltsjahres (5-6)</b>	<b>176 863 600,00</b>
8 Anteil der Entnahme an den Mitteln des Haushaltsjahres (6/1)	1,15 %
9 Anteil der kumulierten Entnahmen im Sinne des Artikels 30 Absatz 1 Buchstabe b HO an den endgültigen Mitteln des Haushaltsjahres	entfällt

#### c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel)

	<b>Verpflichtungen</b>
1 Verfügbare Mittel am Jahresanfang	0,00
2 Verfügbare Mittel am 14.8.2020	0,00
3 Ausführungsrate [(1-2)/1]	entfällt

#### d) Begründung

Nach Nummer 13 der Interinstitutionellen Vereinbarung vom 2. Dezember 2013 über die Haushaltsdisziplin und die wirtschaftliche Haushaltsführung unterbreitet die Kommission dem Europäischen Parlament und dem Rat einen Vorschlag für eine Übertragung von Mitteln aus der Reserve für den EGF auf die entsprechende Haushaltlinie gleichzeitig mit dem Vorschlag für einen Beschluss zur Inanspruchnahme des EGF.

## II. AUFSTOCKUNG

### II.1

#### a) Bezeichnung der Haushaltslinie

**04 04 01 – EGF – Unterstützung von Arbeitnehmern und Selbstständigen, die infolge der Globalisierung entlassen wurden bzw. ihre Erwerbstätigkeit aufgegeben haben**

#### b) Zahlenangaben (Stand: 14.8.2020)

	<b>Verpflichtungen</b>
1 Mittel des Haushaltsjahres (ursprünglicher Ansatz + BH)	0,00
2 Mittelübertragungen	0,00
3 Gesamtmittel des Haushaltsjahres (1+2)	0,00
4 Bereits in Anspruch genommene Mittel	0,00
<b>5 Verfügbare Mittel (3-4)</b>	<b>0,00</b>
<b>6 Beantragte Aufstockung</b>	<b>2 054 400,00</b>
<b>7 Gesamtmittel bis Ende des Haushaltsjahres (5+6)</b>	<b>2 054 400,00</b>
8 Anteil der Aufstockung an den Mitteln des Haushaltsjahres (6/1)	entfällt
9 Anteil der kumulierten Aufstockungen im Sinne des Artikels 30 Absatz 1 Buchstabe b HO an den endgültigen Mitteln des Haushaltsjahres	entfällt

#### c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel)

	<b>Verpflichtungen</b>
1 Verfügbare Mittel am Jahresanfang	8 093 263,80
2 Verfügbare Mittel am 14.8.2020	8 093 263,80
3 Ausführungsrate [(1-2)/1]	0,00 %

#### d) Begründung

In ihrem Vorschlag für den Beschluss COM(2020) 485 kam die Kommission gemäß allen geltenden Bestimmungen der EGF-Verordnung zu dem Schluss, dass der von den spanischen Behörden eingereichte Antrag EGF/2020/001 ES/Galicia Schiffsbaunebenwirtschaftszweige die Bedingungen für einen Finanzbeitrag aus dem EGF erfüllt.

Die von den spanischen Behörden beantragten Mittel in Höhe von 2 054 400 EUR sind ein Beitrag zu den Kosten eines koordinierten Pakets förderfähiger personalisierter Dienstleistungen, das 500 Begünstigten zugutekommen soll, die infolge des Stellenabbaus bei 38 kleinen und mittleren Unternehmen (KMU) in der Region Galicien, in der KMU den häufigsten Unternehmenstyp darstellen und die Entlassungen schwerwiegende Auswirkungen auf die Beschäftigung und die lokale Wirtschaft haben, entlassen wurden. Mit dem Finanzbeitrag aus dem EGF soll die Wiedereingliederung der betroffenen Personen in den Arbeitsmarkt unterstützt werden.

Die Entlassungen waren die Folge weitreichender Strukturveränderungen im Welthandelsgefüge aufgrund der Globalisierung.

## ANNEX

### TRANSFERS RELATED TO THE EUROPEAN GLOBALISATION ADJUSTMENT FUND COMMISSION PROPOSALS ON 11/09/2020

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2020, which relate to the European Globalisation Adjustment Fund (EGF), and the remaining amount of the EGF reserve that will remain should these proposals be approved.

Transfer Ref	Submission date	Content	Commitment Appropriations 2020 Reserve (EUR)
		<b>Initial appropriations</b>	<b>179 263 000</b>
DEC 04	16/04/2020	EGF/2020/000 TA 2020 – Technical Assistance	345 000
DEC 14	11/09/2020	EGF/2020/001 ES/Galicia shipbuilding ancillary sectors	2 054 400
		<b>Total transfer proposals</b>	<b>2 399 400</b>
		<b>Remainder</b>	<b>176 863 600</b>

**At this stage, the levels of internal assigned revenue available payment appropriations (current year and carried-over from previous year) are as follows:**

*Line 04 04 01: EGF – to support workers and self-employed persons whose activity has ceased as a result of the globalisation*

	Amounts in EUR
Internal assigned revenue – current year	12 911 906
Internal assigned revenue – carried-over from previous year	8 093 264

*Line 04 04 51: Completion of the European Globalisation Adjustment Fund (2007 to 2013)*

	Amounts in EUR
Internal assigned revenue – current year	-
Internal assigned revenue – carried-over from previous year	-